



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Santiago, 8 March 2018

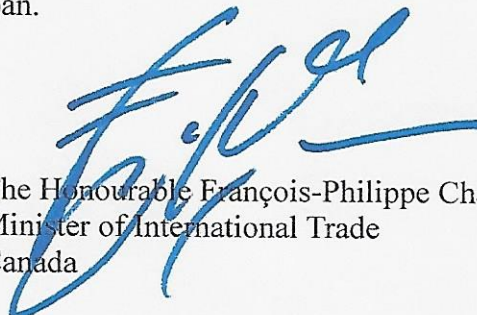
His Excellency
Mr. Toshimitsu Motegi
Minister in charge of Economic Revitalization of Japan

Dear Minister,

In connection with the signing of the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (the Agreement), I have the honour to confirm the following agreement reached by the Government of Canada and the Government of Japan:

Canada and Japan agree that, in continuing to give effect to the Agreement, notwithstanding the following language in Annex II – Canada – 16 and 17 – under the Cultural Industries Sector, first paragraph under the subheading “Description,” that states “except: (a) discriminatory requirements on service suppliers or investors to make financial contributions for Canadian content development; and (b) measures restricting the access to on-line foreign audio-visual content,” Canada may adopt or maintain discriminatory requirements on service suppliers or investors to make financial contributions for Canadian content development and may adopt or maintain measures that restrict access to on-line foreign audio-visual content.

I have the honour to propose that this letter, equally valid in English and French, and your letter in reply shall constitute an agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of entry into force of the Agreement as between Canada and Japan.


The Honourable François-Philippe Champagne
Minister of International Trade
Canada

Santiago, March 8, 2018

The Honourable François-Philippe Champagne
Minister of International Trade
Canada

Dear Minister,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of March 8, 2018, which reads as follows:

"In connection with the signing of the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (the Agreement), I have the honour to confirm the following agreement reached by the Government of Canada and the Government of Japan:

Canada and Japan agree that, in continuing to give effect to the Agreement, notwithstanding the following language in Annex II - Canada - 16 and 17 - under the Cultural Industries Sector, first paragraph under the subheading "Description," that states "except: (a) discriminatory requirements on service suppliers or investors to make financial contributions for Canadian content development; and (b) measures restricting the access to on-line foreign audio-visual content," Canada may adopt or maintain discriminatory requirements on service suppliers or investors to make financial contributions for Canadian content development and may adopt or maintain measures that restrict access to on-line foreign audio-visual content.

I have the honour to propose that this letter, equally valid in English and French, and your letter in reply shall constitute an agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of entry into force of the Agreement as between Canada and Japan."

I have further the honour to agree that your letter, equally valid in English and French, and this letter in reply shall constitute an agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of entry into force of the Agreement as between Japan and Canada.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Toshimitsu Motegi', with a long, sweeping horizontal line extending to the right.

Toshimitsu Motegi
Minister in charge of
Economic Revitalization of Japan